

## Русча – татарча сүзлек

## Русско – татарский словарь

Издание второе, переработанное и дополненное  
«Таткнигоиздат», Казань, 2001 г.

### Ц

**царапина** тырнак эзе, тырналган урын (эз)

**цар//евич** патша улы; **~евна** патша кызы

**царизм** царизм, патшалык

**царица** 1) хатын патша; 2) патша хатыны

**царь** м. патша

**цвести** *несов.* чәчәк атарга; (*злаковые*) серкә очырырга

**цвет** I төс; *какого ~а?* нинди төстә?

**цвет** II 1) (*цветение*) чәчәк, чәчәк ату, чәчәкләнү; *яблони в ~у* алмагачлар шау чәчәктә; 2) (*собр.*) чәчәк, чәчкә, гөл, *липовый ~* юкә чәчәге

**цветн//ой** төсле; *~ая фотография* төсле фоторәсем а *~ые металлы* төсле металллар

**цвет//ок** [мн. **~ы**] чәчәк, чәчкә, гөл; *букет ~ов* чәчәк бәйләме; **~ущий** 1) шау чәчәкле, шау чәчәктә утырган; *~ущий сад* шау чәчәкле бакча; 2) *перен.* чәчәк кебек, чәчәктәй; *у неё ~ущий вид* ул чәчәк кебек; кыяфәте бик шәп

**целиком** *нареч.* тулаем, тоташ, бөтенләй

**целин//а** чирәм жир, чирәм; *поднимать ~у* чирәм күтәрергә; **~ник** чирәм жирен күтәрүче; **~ный** чирәм ..., чирәм ...ы, е; *~ные земли* чирәм жирләр

**целиться** *несов.* төзәргә, төбәргә

**целлофан** целлофан

**целлюлоза** целлюлоза

**целовать** *несов.* үбәргә; **~ся** *несов.* үбешергә

**цел//ый** 1) (*не сломанный, не тронутый*) бөтен, исән; 2) (*весь*) тулы, ... буге; *~ый день* көн буге а в *~ом* жыеп әйткәндә

**цель** ж. 1) (*мишень*) цель, тәмек; 2) (*задача*) максат, морат, теләк; *поставить [себе] ~ю* [үзәнә] максат итеп куярга; *добиться [своей] цели* [үз] моратыңа ирешергә; *с какой ~ю?* нинди максат белән?; *~ поездки* баруның максаты

**цемент** цемент

**цен//а** бәя, хак а *любой ~ой* ничек кенә булса да; **~ить** *несов.* 1) (*что-л. — оценивать*) бәя куярга, хакын билгеләргә 2) *перен.* (*кого-л., что-л.*) кадерен белергә, бәяләргә

**ценн//ость** 1) (*кого-л.*) бәя, хак, кыйммәт; 2) (*ценная вещь*) кыйммәтле (затлы) әйбер; *материальные ~ости* матди кыйммәтле әйберләр; **~ый:** *~ая посылка* бәясе күрсәтелгән посылка; *~ое письмо* бәя куелган хат

**центнер** центнер

**центр** үзәк; *быть в ~е внимания* игътибар үзәгендә булырга; *~ города* шәһәр үзәге; *районный ~* район үзәге; *культурный ~* мәдәният үзәге; **~альный** үзәк, төп

**цепляться** *несов.* (*за что-л., за кого-л., т.ж. перен.*) ябышырга, эләктерергә, сарылырга

**цеп//ь** ж. 1) чылбыр, зынжыр; 2) (*ряд, вереница*) тезмә; *~и гор, горная ~ь* таулар тезмәсе

**церемони//я** церемония, тәртип; *~я открытия (съезда, соревнований; памятника)* (корылтай, ярыш, һәйкәл) ачу тәртибе а без *~й* кыланмыйча

**церковь** ж. чиркәү

**цех** цех

**цивилиз//ация** мәдәният; **~ованный** мәдәниятле, цивилизацияле

**цикл** цикл; *~ лекций* лекцияләр циклы

**циклон** циклон

**цилиндр** цилиндр

**цинк** тутья, цинк

**цирк** цирк; *артист* ~а цирк артисты

**цит//ата** өземтә, цитата; ~ировать *несов.* өземтә (цитата) китерергә

**циферблат** циферблат, сәгать битлеге

**цифр//а** цифр, сан билгесе; *арабские (римские)* ~ы гарәп (рим) цифрлары

**цыган** чегән, чегән кешесе; ~ка чегән хатыны (кызы); ~ский чегән ...ы, е; ~ский *танец* чегән биюе

**цыплёнок** чеби, чебеш

**цыпочк//и** *мн.:* встать (или подняться) на ~и аяк очларына басарга; на ~ах аяк очында